

РЕШЕНИЕ

№ 8005

гр. София, 19.12.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, XIII КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в публично заседание на 24.11.2023 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Миглена Николова

**ЧЛЕНОВЕ: Младен Семов
Мария Стоева**

при участието на секретаря Богданка Гешева и при участието на прокурора Моника Малинова, като разгледа дело номер **8894** по описа за **2023** година докладвано от съдия Мария Стоева, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 и следващите от Административнопроцесуалния кодекс /АПК/ във връзка с чл. 63в от Закона за административните нарушения и наказания /ЗАНН/.

Образувано е по касационна жалба на „А1 България“ ЕАД, ЕИК[ЕИК], срещу решение № 3564 от 23.07.2023 г. по нахд № 6339/2023г. по описа на Софийския районен съд, НО, 96-ти състав.

С обжалваното решение е потвърдено наказателно постановление /НП/ № 7705 от 06.04.2021 г., издадено от заместник-министъра на културата, с което на „А1 България“ ЕАД е наложена имуществена санкция в размер на 4 000 лева за извършено административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от Закона за авторското право и сродните му права /ЗАПСП/.

В касационната жалба се поддържа, че решението е неправилно поради допуснати нарушения на процесуалния и материалния закон и явна несправедливост на наложеното наказание. Сочи се, че в административнонаказателното производство не е изискана информация от Filmbox I. L.. (Filmbox) дали произведенията, които дружеството има право да предава, не попадат в хипотезата на чл. 91, ал. 5 от ЗАПСП. Поддържа се, че тези доказателства не могат да бъдат ангажирани от касатора, тъй като се касае за права, евентуално предоставени на Filmbox от SADS, а по делото не е приложена кореспонденция между наказващия орган и Filmbox или SADS, от която да

е видна и да са отправени запитвания дали има изразено съгласие на правноносителя. Според касатора, тъй като тежестта на доказване на евентуално извършено нарушение е на административния орган, а в конкретния случай от страна на административнонаказващия орган не са извършени необходимите действия да докаже, че А1 не е разполагало с право на препредаване, то нарушението се явява несъставомерно. По изложените в жалбата съображения се прави искане за отмяна на оспореното решение, евентуално, за приложението на чл. 28 ЗАНН или изменение на наказателното постановление в частта за размера на наказанието, като се определи минималният такъв. Претендира се присъждане на юрисконсултско възнаграждение. В съдебното заседание касаторът не се представлява.

Ответникът не се представлява пред касационната инстанция и не взема становище по жалбата.

Прокурорът при Софийска градска прокуратура дава заключение за неоснователност на жалбата.

Административен съд София-град, X. касационен състав, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания, прилагайки нормата на чл. 218 АПК, приема следното:

Касационната жалба е подадена в срока по чл. 211, ал. 1 АПК във вр. с чл. 63в ЗАНН, от процесуално легитимирано лице и срещу съдебен акт, който подлежи на касационен контрол, поради което е процесуално допустима.

Разгледана по същество, жалбата е неоснователна.

За да постанови обжалваното решение, СРС е установил релевантните за случая факти въз основа на събраните писмени и гласни доказателства, при което правилно е приел за установено от фактическа страна следното:

На 07.11.2014 г. било подписано Рамково споразумение за разпространение на тематични канали и услугата за сателитно разпространение (S. Distribution) (Direct2Home), наричано за краткост „Споразумение“, между „А1 Т. А. АГ“ („А1 Telekom A. AG“) и „Филмбокс И. Л. („Filmbox I. L.“), по силата на което „Filmbox I.“ L. предоставя на „А1 Т. А.“ изключителното право да разпространява каналите, описани в Приложението, сред които и канала „Filmbox E. HD“, на териториите на „А1 Т. А.“ за гледане на екрани чрез IP, кабелна и други технологии. Със същото споразумение е предоставено право на „А1 Т. А.“ да преотстъпва правата си по споразумението на съответно дружество от групата на Т. на съответната му територия. Съгласно Раздел 10.1 от Споразумението „Filmbox I.“ L. заявява и гарантира на „А1 Т. А.“, че има право да разпространява каналите до „А1 Т. А.“ или дружествата от Т.. В същия раздел е посочено, че „Filmbox I.“ L. носи пълна отговорност, по-специално за всички данъци, такси и налози, авторски и лицензионни възнаграждения, ставки и други, които трябва да се плащат на организациите, отговорни за комерсиализацията на лицензи, програми, авторски права и други подобни, каквито са организациите за колективно управление на авторски права, лицензионните организации, продуцентите, изпълнителите, автори на песни, музикантите и така нататък, освен ако не е изрично предвидено друго в клауза 9.2 от споразумението.

Съгласно Раздел 10.2 от Споразумението дружествата от Т. носят отговорност само за данъци, такси, налози и ставки, които трябва да бъдат платени на приложимите организации, отговарящи за комерсиализацията на лицензи, програми и авторски права в рамките на територията, като са посочени организации за колективно

управление на авторски права на територията на Република А. „Filmbox I.“ Л. се съгласява да съдейства на „А1 Т. А.“ при сключването на такива договори във възможно най-голяма степен, по-специално предоставяйки всички документи за плащането на тези данъци, такси, налози, ставки и други подобни.

Със Споразумение за подлицензиране на разпространение на тематични канали, сключено между „А1 Т. А. АГ“ („А1 Telekom A. AG“) и „Мобилтел“ ЕАД (с актуално наименование „А1 България“ ЕАД), с валидност от 01.09.2017 г. до 17.11.2024 г., на „Мобилтел“ ЕАД и свързаните с него лица било предоставено неизключителното право да използват/разпространяват всеки от каналите, посочени в същото споразумение на своите платформи за платена телевизия на територията на Република България, при условие, че каналите са разрешени/одобри за разпространение до крайни абонати/домакинства на територията на Република България.

Между българското сдружение „Ф.“ и френското дружество SACD (Дружество на драматичните автори и композитори) бил сключен договор за взаимно представителство, по силата на който „Ф.“ имало пълни права да събира от името на членовете на SACD възнагражденията за използването на техния репертоар от телевизионни програми, кабелни и сателитни оператори на територията на Република България.

Сценаристите G. Jugnot и P. Lopes-Curval, както и режисьорът G. Jugnot, на игралния филм „Г. Б.“ / „Monsieur Batignol“ (Франция, 2002 г.) били членове на SACD, на което дружество били поверени правата за обществена комуникация, включително телевизионно излъчване и предаване на филма.

Нито „Ф.“, нито SACD, имали сключен договор или дадено разрешение на „Filmbox I.“ Л., „А1 Т. А.“ или „А1 България“ ЕАД за излъчване и препредаване на филма „Г. Б.“ по телевизионните програми, разпространявани от някое от горепосочените дружества.

На 13.08.2020 г. сдружение „Ф.“ уведомило Министерство на културата, че разполага с информация за предстоящо извършване на нарушение на ЗАПСП чрез препредаване на филма „Г. Б.“ като част от филмовата програма на телевизионния канал „FilmBox E. HD“, който е включен в пакета телевизионни канали, препредавани от „А1 България“ ЕАД на територията на Република България.

Във връзка с подадения сигнал на 18.08.2020 г. Й. З. А., на длъжност „държавен експерт“ към Министерство на културата, извършил проверка на място в сградата на Съвета за електронни медии (С.), находяща се в [населено място], [улица], който разполагал с достъп до телевизионните канали, предоставяни като услуга на крайни ползватели от „А1 България“ ЕАД, вкл. на телевизионния канал „FilmBox E. HD“. Достъпът до услугата бил осигурен въз основа на договор №[ЕИК]/12.04.2019 г. между С. и „А1 България“ ЕАД, Приложение № 1 към договора и Анекс № 21-10/31.03.2020 г., актуални към деня на извършената проверка.

С начален час 15.35 часа по канала „FilmBox E. HD“, предаван на телевизионен екран в сградата на С., започнало препредаването на игралния филм „Г. Б.“ (Франция, 2002 г., реж. Ж. Ж.), като препредаването на филма продължило до 17.15 часа. В залата на С. бил направен скрийншот на екрана на телевизионния приемник, от който било видно анонсиране на предстоящото препредаване на филма „Г. Б.“. На място бил съставен и Констативен протокол № 7705/18.08.2020г.

От „А1 България“ ЕАД били изискани доказателства относно установяване на обстоятелството, че сценаристите и режисьорът на игралния филм „Г. Б.“ са

разрешили препредаването му на територията на Република България чрез телевизионния канал „FilmBox E. HD“. „А1 България“ ЕАД не представило такива доказателства.

С оглед гореизложеното, на 06.11.2020 г. Й. З. А., на длъжност „държавен експерт“ в Дирекция „Авторско право и сродните му права“ при Министерство на културата, съставил АУАН № 7705/06.11.2020 г. срещу „А1 България“ ЕАД за извършено административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от ЗАПСП. Въз основа на съставения АУАН било издадено и обжалваното НП № 7705/06.04.2021 г. от заместник-министъра на културата, с което за описаното в АУАН административно нарушение на „А1 България“ ЕАД била наложена имуществена санкция в размер на 4000 лева. НП било връчено на 12.04.2021 г. на представител на „А1 България“ ЕАД. Въз основа на съвкупната преценка на събраните по делото писмени и гласни доказателства Софийският районен съд е приел, че изложената в оспореното наказателно постановление фактическа обстановка е установена по несъмнен начин, като е формирал извода, че е безспорно доказано, че „А1 България“ ЕАД не е имало разрешение от носителите на авторските права - сценаристите G. Jugnot и P. Lopes-Curval и режисьора G. Jugnot, за препредаване на 18.08.2020 г. на игралния филм „Г. Б.“ по телевизионния канал „FilmBox E. HD“, част от филмовата програма, предавана от „А1 България“ ЕАД, на територията на Република България.

При извършената служебна проверка на обжалвания съдебен акт, съобразно изискванията на чл. 218, ал. 2 АПК, настоящият касационен състав намира обжалваното решение за валидно, допустимо и правилно постановено при съответствие с материалния закон, като съображенията за това са следните:

Софийският районен съд е изследвал всички относими към спора обстоятелства, излагайки мотиви, чрез които е направена връзката между приетите за установени фактически обстоятелства и формираните правни изводи, като при правилно изяснена фактическа обстановка е достигнал до законосъобразния извод за съставомерност на деянието, за което е санкциониран касаторът. Районният съд е изследвал релевантните за спора обстоятелства, обсъдил е в съвкупност събраните писмени и гласни доказателства и въз основа на тях е приел, че касаторът е извършил вмененото му нарушение, във връзка с което правилно е била ангажирана административнонаказателната му отговорност. С оглед горното, съдът намира, че СРС е достигнал до законосъобразен извод за съставомерност на деянието.

Във връзка с наведените в касационната жалба възражения следва да се добави следното:

Настоящият съдебен състав споделя изцяло изводите на Софийския районен съд, че в хода на административнонаказателната процедура не са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила. Както актът за установяване на административно нарушение, така и наказателното постановление са издадени от компетентни органи, в предвидената от закона писмена форма, съдържащи необходимите реквизити по чл. 42 и чл. 57 ЗАНН, при спазване на установения ред и в сроковете, предвидени в чл. 34, ал. 1 и ал. 3 ЗАНН.

Нарушението е описано ясно и точно с всички съставомерни признаци и правната квалификация е съответна на описанието, като е посочено в какво се изразява извършеното нарушение. Фактическите констатации в акта за установяване на административно нарушение и наказателното постановление не се опровергават от събраните по делото гласни и писмени доказателства, а в касационната жалба са

изложени оплаквания, които не могат да доведат до промяна на установените факти или на формираните от съда изводи.

Административнонаказателната отговорност на касатора правилно е ангажирана за извършено административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 ЗАПСП. Съгласно посочената разпоредба, в относимата редакция, подлежи на санкциониране лице, което препредава по кабел произведения, изпълнения, звукозаписи, записи на филми или други

аудио-визуални произведения или радио- или телевизионни програми в нарушение на разпоредбите на ЗАПСП.

В нормите на чл. 18, ал. 1 и ал. 2, т. 5, пр. 2 от ЗАПСП изрично е регламентирано изключителното право на автора на дадено произведение да го използва и да разрешава използването му от други лица, вкл. чрез препредаване на произведението по кабел. Съгласно чл. 35 и чл. 36, ал. 1 ЗАПСП произведението се използва само след предварително съгласие на автора, като за целта се сключва договор за използване на произведението, с което авторът отстъпва на ползвателя изключителното или неизключителното право да използва създаденото от него произведение при определени условия и срещу възнаграждение.

Правилно СРС е приел, че „А1 България“ ЕАД, като дружество, предоставящо електронни съобщителни мрежи и/или услуги, при препредаването по собствената си електронна съобщителна мрежа на игралния филм „Г. Б.“/„Monsieur Batignol” (Франция, 2002 г., реж. Ж. Ж.) като част от филмовата програма на телевизионния канал „FilmBox E. HD“, който е включен в пакета на телевизионните канали, препредавани от „А1 България“ ЕАД, е било задължено да уреди по реда на чл. 35 и чл. 36 ЗАПСП правото да използва посоченото произведение чрез получаване на разрешение от носителите на авторски права върху последното - сценаристите G. Jugnot и P. Lopes-Curval и режисьора G. Jugnot, и като не е изпълнило това свое задължение и на 18.08.2020 г. е препредало по собствената си електронна съобщителна мрежа игралния филм „Г. Б.“, дружеството-жалбоподател е извършило вмененото му административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от ЗАПСП.

Въззивният съд е обсъдил и наличието на хипотезата на чл. 91, ал. 5 ЗАПСП, на която се позовава дружеството - жалбоподател, като аргументирано е приел, че в случая същата не е налице по съображения, които не е необходимо да се преповтарят от касационната инстанция.

За извършеното административно нарушение в разпоредбата на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 ЗАПСП е предвидена „имуществена санкция” в размер от 2 000 до 20 000 лева. На касатора е наложена имуществена санкция в размер на 4000 лева, като и настоящият съдебен състав, отчитайки наличието на отегчаващи отговорността обстоятелства, приема, че с определянето ѝ в посочения размер биха се постигнали всички цели на санкцията по см. на чл. 12 ЗАНН.

Правилни са и изцяло се споделят и изводите на СРС, че случаят не е маловажен по см. на чл. 28 ЗАНН, доколкото извършеното административно нарушение не се отличава с по-ниска степен на обществена опасност от обикновените случаи на извършени нарушения от този вид. В достатъчна степен са засегнати обществените отношения, обект на закрила от нарушените разпоредби на ЗАПСП, поради което е допустимо използването на административнонаказателна репресия срещу касатора, като, освен това, последният е санкциониран за идентично административно

нарушение, което завишава обществената опасност на настоящото такова.

По изложените съображения настоящият касационен състав приема, че при постановяване на обжалваното решение не са допуснати съществени нарушения на процесуални правила или на материалния закон, поради което същото следва да бъде оставено в сила.

Независимо от изхода на спора на ответника в касационното производство не следва да се присъждат разноски, тъй като такова искане не е направено своевременно.

Така мотивиран и на основание чл. 221, ал. 2 АПК във вр. с чл. 63в ЗАНН, Административен съд София - град, X. касационен състав,

РЕШИ :

ОСТАВЯ В СИЛА решение № 3564 от 23.07.2023 г. по нахд № 6339/2023г. по описа на Софийския районен съд, НО, 96-ти състав.

Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.